

## Cartes d'Affaires

Avocat  
**F. Dodd Tweedie**  
Coins des rues  
Canada & Court  
Edifice Hall  
Edmundston, N.-B.

Avocat  
Casier-P. "S" T.A. 142  
**M.-D. CORMIER**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Edmundston, N.-B.

Collection  
**J.-A. CHAREST**  
Juge de Paix — Com-  
missaire — Com. Dupéris  
Spécialité: collection des  
comptes et prompts  
remises  
ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat  
**J.-E. MICHAUD**  
Bureau: rue St-François,  
autrefois occupé par M.  
Pius Michaud.  
Edmundston, N.-B.

Avocat  
**Albert J. DIONNE**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public.  
Bureau: Chez J. Tétu,  
Voie a de Jos E. Bard.  
Edmundston, N.-B.



Architectes  
**BEAULE & MORISSETTE**  
ARCHITECTES  
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,  
constructions à l'épreuve du feu.  
**OSCAR BEAULE** **ALBERT MORISSETTE**  
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.  
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables—  
**P. Lansdowne Belyea** **W. Clarence McNiece**  
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.  
**BELYEA ET MCNIECE**  
COMPTABLES LICENCIÉS  
Dans la Province De Québec Et Au Canada  
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton  
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.  
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

**A. E. MICHAUD,**  
"PEOPLE'S MARKET"  
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons  
Fruits — Légumes.  
Telephone: 18-11  
Prompte livraison à domicile en tout temps.

**Dr. A. M. SORMANY**  
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES  
DE TOUTES SORTES  
Heures de bureau —  
8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi  
— 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

**Dr. J. ALYRE LEBLANC**  
DENTISTE  
Gradué de l'Université Dentaire de Balti-  
more, Maryland, annonce l'ouverture  
de son bureau dans l'immeuble  
Long, rue Canada. Il est  
maintenant prêt à  
servir le public.

Et  
Vos amis?  
Seront-ils  
de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.  
Notre Travail Imité la Gravure.  
**Le Madawaska**  
Edmundston, — N.-B.

## AU FOYER

### LA MORTALITE ET LE POIDS

Les maladies dégénératives parmi les personnes qui sont affligées de surpoids, sont une cause de mortalité élevée, et conséquemment une cause de réduction dans la perspective de longévité. Telle est la révélation qui a été faite par le statisticien de la Metropolitan Life. D'autre part, parmi les personnes qui sont au-dessous du poids normal, la moyenne de la mortalité est élevée dans le cas des affections respiratoires, mais cette particularité est généralement contrebalancée par une faible moyenne de mortalité causée par les maladies dégénératives.

Si l'on prend le chiffre 100 pourcentage comme base de calcul de la moyenne de la mortalité parmi le groupe de personnes à poids normal, les statisticiens s'accordent sur ce point que parmi ceux qui souffrent de surpoids, d'une façon générale, la moyenne de la mortalité causée par les maladies du cœur est de 151 pourcent; par la maladie de Bright de 172 pourcent; par les maladies artérielles, de 165 pourcent; par l'hémorragie cérébrale, de 137 pourcent; et par le cancer, de 111 pourcent, alors que la mortalité causée par le diabète est de 257 pourcent.

D'un autre côté, ceux qui sont au-dessous du poids normal, ont une mortalité de 81 pourcent de la moyenne, dans les maladies du cœur; de 77, pour la maladie de Bright; 74 pour les affections artérielles; 70 pour l'hémorragie cérébrale; et 64 pour la diabète. Chez les personnes de ce groupe, c'est surtout la tuberculose qui cause la moyenne la plus élevée de mortalité, soit 202 pourcent. Mais plus le poids est au-dessous du poids normal, plus la moyenne de la mortalité s'accroît — jusqu'à 291 pourcent.

Chez les hommes gras, la moyenne de la mortalité causée par la tuberculose est à peu près d'un quart de ce qu'elle est dans le groupe de ceux dont le poids est au-dessous de normal.

"L'Action Catholique" Québec.  
**Les "Desourcillées"**  
Soyons au courant de tout, même de la mode et du snobisme dans ses excentricités les plus hardies.  
Ce préambule est pour ne pas trop faire surprendre.  
A quoi servent les sourcils?  
A tamiser la lumière dont l'éclat pourrait blesser la vue?  
A empêcher la sueur qui coule de tomber dans les yeux?  
A fournir une contribution à la beauté du visage?  
Les sourcils, dit-on ajoutent à l'harmonie et à l'expression du visage.  
Eh! bien, apprenez que les sourcils ne servent plus à rien!  
D'après un nouveau décret de la mondanité barbare, il n'y a plus de sourcils!  
On rira de celle qui les portent encore.  
Naguère, les élégantes sans sourcils suppléaient à cette déficience par un trait à l'encre de Chine. Que les temps sont changés...  
Cependant que nos belles "desourcillées" y songent bien, c'est un médecin de la beauté, avec son langage pittoresque:  
"Une fois privé de cette double guirlande d'ébène ou d'or qui ombre le regard et caractérise les réflexes physiologiques, leur charme féminin, devient expressif, perd sa personnalité. Elle ont l'air d'avoir été fabriquées en série."  
"Ce snobisme, il est vrai, n'aura qu'un temps, comme tous les snobismes. Tot ou tard, nous verrons repousser les sourcils, comme nous voyons déjà s'allonger les jupes et les chevelures. Pourvu qu'à l'insouciance frontale ne succède pas une autre mode, pire encore, dont il a parait-il, été question, et qui serait tout bête question, et qui serait tout bête, les pathologistes appellent "l'hétérotrichosie". Autrement dit, la figure tricolore, avec trois teintes différentes pour les sourcils, les cils et les cheveux!"  
Pourquoi pas? Nous avons bien connu, jadis, les chignons bleus, verts ou mauves... En pareille matière, il ne faut jurer de rien.

**POUR MARIAGE**  
et autres occasions  
commandez vos FLEURS à la  
**PHARMACIE VAN WART**  
EDMUNDSTON, — N.-B.

### La Chanson des Fleurs

Quand jusqu'au lointain horizon,  
Dans les bosquets, sur le gazon,  
Les fleurs étendent à foison  
Les gais éclairs de leur sourire;  
Quand le vent jette son frisson,  
Du grand arbre à l'humble buisson,  
Ecoutez trembler la chanson  
Que chaque corolle soupire.

Des parfums purs et des couleurs  
Qu'apporte la brise brutale,  
Et du riant et frais pétale  
Que la moindre fleurlette étale,  
Ecoutez, pour sécher vos pleurs  
Dans la brise qui se courrouce  
Ecoutez cette voix plus douce  
Que le murmure de la mousse,  
Ecoutez la chanson des fleurs.

Cette chanson, que nous dit-elle?  
Que même la fleur la plus belle  
Ici-bas n'est pas immortelle,  
Et qu'elle est faite pour mourir.  
Mais qu'importe qu'au vent voltige  
Le pétale fêtré! La tige  
Recèlera, fécond vestige,  
La graine qui doit refleurir.

Puis, lorsque, lentes avalanches,  
Des taillis joyeux et des branches  
Les corolles roses ou blanches  
S'égrèneront dans l'air sans bruit,  
Dans leur course à travers l'espace  
Elle diront au vent rapace  
Que leur frère beauté qui passe,  
En mourant fait naître le fruit.

Elle diront à notre monde  
Que, pour rendre une œuvre féconde,  
Il faut qu'à sa beauté réponde,  
Le sacrifice chaque jour;  
Il faut que l'art ou la richesse,  
Tout ce qui brille ou qui caresse,  
Espère, vertu force ou tendresse  
S'immole et souffre par amour.

Il faut faire ce don suprême  
S'effeuiller fleur à fleur soi-même  
Abandonner tout ce qu'on aime,  
Sans espoir d'être aimé jamais;  
Puis, quand la sève est épuisée,  
Implorer en vain la rosée  
Et se sentir l'âme brisée  
Par ceux qu'embaument nos bienfaits.

Il faut enfin, l'âme ravie,  
Sous la rafale des douleurs,  
Pour Dieu sourire dans ses fleurs;  
Jouer quand on se sacrifie.  
C'est ce qui féconde une vie  
Et c'est ce que chantent les fleurs.

Pierre PELOT, S.J.

### Une visite au dirigeable R-100

Plus large mais moins longue le Zeppelin, il a plus de capacité. — Puissante armature métallique. — Les projets de l'Aéronautique anglaise. — Détails techniques.

(Suite de la semaine dernière)  
La carcasse de l'aéronef comprend seize grands anneaux transversaux réunis par des charpentes longitudinales. Ces anneaux sont très rigides. Ainsi au cours des essais, l'un d'eux, suspendu par son sommet, supporta un poids de six tonnes fixé à sa partie inférieure et son diamètre vertical, de 40 mètres, ne s'allongea que de dix centimètres. (Le mètre vaut 39 pouces et le centimètre la centième partie du mètre).  
Les anneaux ont été préparés à terre avec tous les organes nécessaires pour les relier aux charpentes longitudinales avec les réservoirs à combustible, les tuyauteries, les échelles, etc. Lorsque l'anneau est mis en place, opération qui ne dure que 20 minutes, il suffit d'exécuter les différents joints entre les parties semblables des autres anneaux. La partie avant du dirigeable comprend trois anneaux de diamètre croissant. De l'anneau de l'extrême pointe, part un couloir qui suit les passages pour parvenir à la nacelle située à l'arrière. Le nez du dirigeable comporte un pivot servant à l'amarrer à une tour et pouvant résister à une traction de 30 tonnes. Les anneaux de la partie arrière, au nombre de trois, supportent les deux plans stabilisateurs ayant chacun 13 mètres de haut à leur naissance. Un cerceau-moteur assure leur manœuvre.

**SIX MOTEURS**  
Le R-100 est actionné par six moteurs disposés en trois groupes de deux moteurs chacun. Chaque moteur comprend une machine auxiliaire qui en assure le démarrage. Ces machines actionnent, dans deux des groupes, moteurs, un compresseur d'air utilisé pour la circulation du combustible à l'intérieur du dirigeable. Dans l'autre groupe, le compresseur est remplacé par un générateur électrique qui peut être actionné par une machine auxiliaire lorsque le dirigeable est à l'arrêt. Toutefois, lorsque celui-ci marche à une vitesse supérieure à 45 milles à l'heure, ces générateurs sont actionnés par des hélices qui agissent automatiquement une vitesse de rotation constante. Les mécaniciens peuvent atteindre facilement toutes les parties du moteur afin d'exécuter les réparations ordinaires en cours de route sans difficulté. Par exemple, la tête d'un cylindre peut être enlevée et remplacée par une autre en plein vol.  
Les moteurs sont refroidis par un système à eau, mais au lieu que l'eau circule à travers le radiateur, c'est seulement de la vapeur qui passe dans un radiateur-condenseur. Aussi ce radiateur peut-il être situé à grande distance du moteur sans entraîner un poids

### BOITE AUX QUESTIONS

Q—Une jeune fille doit-elle donner un cadeau à son ami le jour de sa fête. A son anniversaire à elle, le jeune homme lui a fait un joli présent.

R—Les jeunes filles ne doivent pas donner de cadeaux aux jeunes gens. Cela ne se fait pas très bien parmi le monde bien élevé. Et puis, n'acceptez pas de présents dispendieux des jeunes garçons. Tout ce qu'une jeune fille doit recevoir de ses amis, ce sont des livres, des bonbons et des fleurs.

Q—Comment fait-on pour teindre en blond des cheveux bruns?

R—Il y a plusieurs teintures sur le marché. Vous pouvez en acheter à n'importe quelle pharmacie. J'ajoute un conseil: Si vous voulez teindre les cheveux de brun en blond, vous ne serez longtemps sans le regretter de tout votre cœur. La nature est sage et il vaut mieux rester avec son coloris et sa nuance de cheveux naturels. Vous pouvez peut-être pâlir un peu vos cheveux en les faisant entretenir très soigneusement dans un solan de toilette; mais quand à les teindre, vous le regretterez certainement.

Q—Quand la semaine commence-t-elle; le dimanche ou le lundi?

R—La semaine commence le dimanche.

Q—Ma grand-mère est veuve et âgée; elle a toujours porté du noir depuis son veuvage; je lui conseille de s'acheter une jolie robe violette pour le mariage de la plus jeune fille; mais elle dit qu'elle a peur de faire rire d'elle. Qu'en pensez-vous?

R—Si elle le désire, votre grand-mère peut très bien s'acheter une jolie robe violette, à cette occasion; ce sera très bien et je suis sûre que personne ne songera à faire de la critique pour une action aussi innocente.

Q—Que pensez-vous d'un jeune homme qui va voir une jeune fille et qui parait l'aimer mais qui passe la moitié de son temps à raconter les bonnes parties de plaisir qu'il a avec d'autres jeunes filles?

R—C'est un travers particulier aux jeunes gens de parler de leurs succès auprès des jeunes filles. Si ça vous agace un peu, faites-les voir bien aimablement que cela ne vous intéresse guère, et tenez-vous en là; si ça vous horripile, dites-lui bien franchement qu'il ferait aussi bien d'aller toujours voir les autres jeunes filles. Mais réfléchissez bien avant d'aller jusque là. Peut-être vous regretterez votre franchise et il sera trop tard. Dites donc, pourquoi ne pas être assez charmante pour qu'il n'ait pas le temps de penser aux autres. Un bon moyen n'est-ce pas?

qui serait prohibitif si toute la canalisation était remplie d'eau. Seule la tuyauterie de retour est pleine d'eau.

### LE LEST

Quinze tonnes d'eau réparties dans d'autres réservoirs, forment pour le dirigeable un lest qui peut être rapidement jeté. En outre, grâce à l'emploi de l'air comprimé, cette eau peut être amenée à n'importe quel point du bâtiment et servir ainsi à maintenir son équilibre. Comme une telle quantité d'eau était inutile, on l'a remplie avec de l'essence. C'est ainsi qu'à l'aéroport, samedi midi, le commandant a dû jeter par-dessus bord plusieurs gallons d'essence, afin d'alléger le dirigeable.

Suite la semaine prochaine

### A O U T

Premier quartier, le 2,  
Pleine lune, le 10,  
Dernier quartier, le 18,  
Nouvelle lune, le 25.

### NOS SAINTS PATRONS

- 11 V. S. Pierre aux Liens.
- 21 S. S. Alphonse de Ligouri, d.
- 31 D. V. S. ap. Pent.
- 41 S. Dominique
- 51 M. N. D. des Neiges.
- 61 M. Transfiguration de N. S.
- 71 S. Cajetan, conf.
- 81 V. S. Cyrillus, mart.
- 91 S. J. B. Vianney: S. Romain
- 101 D. V. S. ap. Pent.
- 111 S. Tiburce et Ste Suzanne.
- 121 M. Ste-Claire, vierge.
- 131 M. S. Hippolyte, mart.
- 141 J. S. Eusebe; S. Marcel.
- 151 V. Ass. de la B. V. Marie.
- 161 S. Jeanne — S. Joachim.
- 171 D. V. S. ap. Pent.
- 181 L. S. Agapit, m.
- 191 M. S. Jean Eudes.
- 201 M. S. Bernard, conf. et doct.
- 211 J. S. Jeanne de Chantal.
- 221 J. S. Philibert; S. Zotique.
- 231 S. S. Philippe de Bénéti, c.
- 241 D. V. S. ap. Pent.
- 251 L. S. Louis de France.
- 261 M. S. Zéph., p. et m.
- 271 M. S. Joseph Calasanz, conf.
- 281 J. S. Augustin, doct.
- 291 V. Décollation S. J. Bapt.
- 301 S. Ste Rose de Lima, v.
- 311 D. V. S. ap. Pent.

### LES BIENFAITS DE SARGON SONT AMUSANTS, DIT-IL

Mon retour à la santé avec six bouteilles de Sargon fut la chose la plus amusante que j'ai jamais eu. Je souffrais de troubles d'es-



THOMAS P. BREEN

tomac et de constipation depuis dix ans et tout mon système était devenu empoisonné, et je sentais du rhumatisme dans tout mon corps. Parfois j'avais à peine la force de me traîner aléventours. "Il semble presque incroyablement, mais après avoir pris Sargon pendant six semaines, ainsi que les Pilules Sargon Soft Mass, toutes les douleurs ont disparu et je me sens maintenant dans une meilleure condition physique que j'ai jamais été depuis des années."

"Les Pilules Sargon sont les meilleures que j'ai vues pour garder les intestins libres—rien de rigoureux à leur sujet." Thomas P. Breen, 8 Seaton Ste., Saint-Jean, N. B.

Sargon est en vente à la Pharmacie Van Wart, Edmundston, N. B.

Q—Quelle ressemblance entre un barbier et un gendarme?

R—C'est que tous les deux font la police.

Q—Quand est-ce qu'un navire devient comestible?

R—Quand il échoue.

Q—Qu'aimez-vous mieux qu'on vous donne en cas d'eau?

R—Un parapluie.

### "Université St-Joseph" SAINT-JOSEPH, N. B.

COURS CLASSIQUE ET COMMERCIAL FRANÇAIS ET ANGLAIS  
Reentrée le 10 septembre

Pour annuaire et autres détails, prière de s'adresser au Rév. Père Supérieur.

### BUREAU DE PLACEMENT:

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

### GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes.  
A Vendre Chez  
**PHILIPPE MONETTE,**  
Rue de l'Eglise, — Edmundston, N.-B.